

Zeitschrift: Actes de la Société jurassienne d'émulation
Herausgeber: Société jurassienne d'émulation
Band: 104 (2001)

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Elegance is an attitude



Flagship

LONGINES
L'ÉLÉGANCE DU TEMPS DEPUIS 1832

VOS IMPRIMÉS

DE

A Z

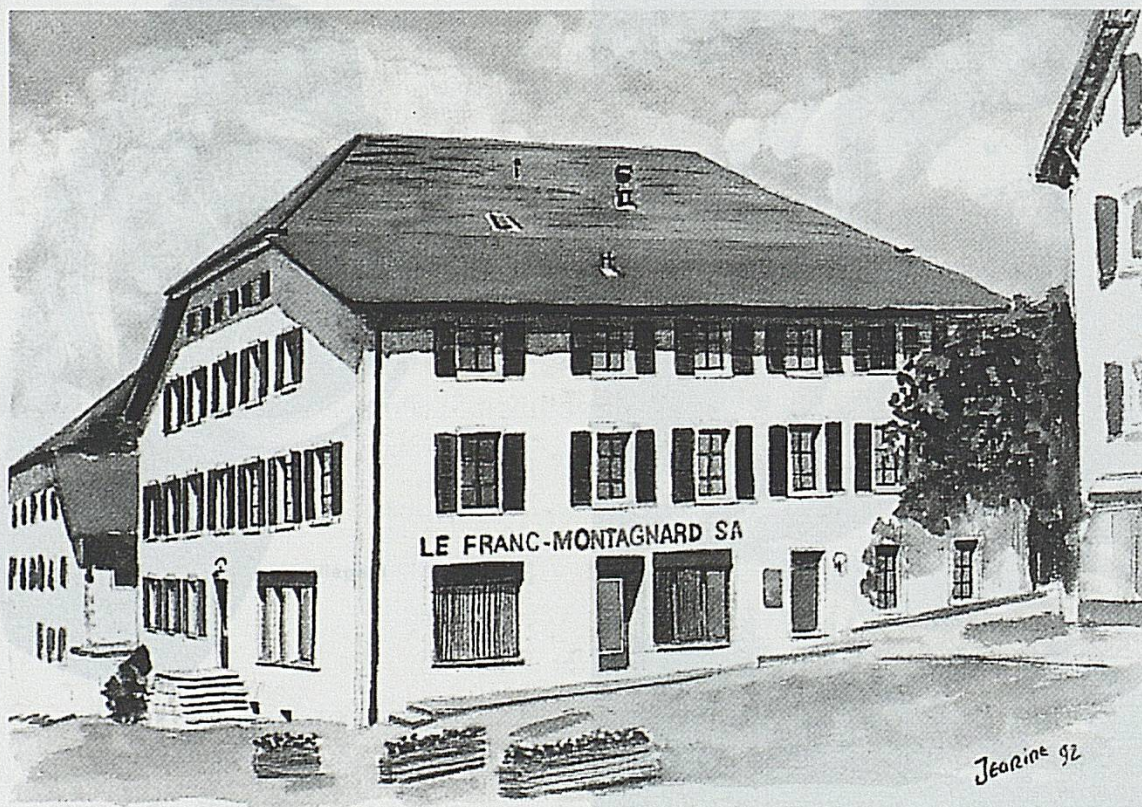
À

CREATION

PHOTOCOMPOSITION

IMPRESSION

FINITION



IMPRIMERIE

LE FRANC-MONTAGNARD S.A.

2350 SAIGNELEGIER

TEL. 032/951 16 55

FAX 032/951 10 79

E-MAIL: ifm@franc-mont.ch

LONGINES

LE FRANCOIS DU JURY D'ÉTAT 1988

PORRENTRUY

Ville d'études et de tourisme

**Ses institutions
d'enseignement supérieur:**

Institut pédagogique jurassien
Lycée cantonal
Ecole supérieure de commerce
Collèges secondaires (commun. d'école sec.)

**Ses institutions pour
la formation professionnelle:**

Ecole d'horlogerie et de microtechnique
Centre professionnel
Ecole professionnelle commerciale

Ses écoles privées:

Collège Saint-Charles
Ecole Sainte-Ursule
Institut Saint-Paul (jeunes filles)

Ses zones industrielles

50 000 m² de terrain industriel viabilisé à
disposition (Roche-de-Mars et Grandes-Vies)

PORRENTRUY

Porte d'entrée de la Suisse

Ville lauréate du Prix Wakker 1988

Ses monuments historiques:

Le Château et la Porte de France
L'Hôtel de Ville
L'ancien hôpital: Hôtel-Dieu et sa pharmacie
L'église Saint-Pierre
L'église Saint-Germain
L'église des Jésuites
L'Hôtel de Gléresse
L'Hôtel des Halles
Ses bâtiments scolaires avec
le Centre sportif scolaire
Ses rues et ses fontaines polychromes
de la Renaissance
Le jardin botanique et
les serres du Lycée cantonal

Ses aménagements sportifs:

Piscine, piscines couvertes de Saint-Charles et
des Tilleuls, patinoire couverte, salles de fêtes

Ses musées:

Musée de l'Hôtel-Dieu
Musée des sciences naturelles
Archives de l'ancien Evêché de Bâle

Station de relais pour visiter le Jura et la région de Bâle

Hôtel-Restaurant du Midi



Ghislain et Christine
Pissenem

Place de la Gare
2800 Delémont
Tél. 032/422 17 77
Fax 032/423 19 89

Fermé le mercredi

SOLUTION

INFORMATIQUE

Vallat et Muller Sàrl - Le Phénix, Porrentruy

Camille Bloch Chocolats pour la bonne bouche.



Ragusa torino *Kirschli*

Camille Bloch Schokolade mundet allen gut.



Chocolats Camille Bloch S.A. 2608 Courtelary, Suisse

Fr.0.-

**Chez nous,
votre compte salaire
est sans frais...**

...tout comme les retraits aux guichets, les retraits aux bancomats, le E-banking, le BCJ-Info 24, l'ordre de paiement rapide et bien d'autres prestations encore. Contactez-nous au 032 465 14 14 ou par e-mail bcj@bcju.ch



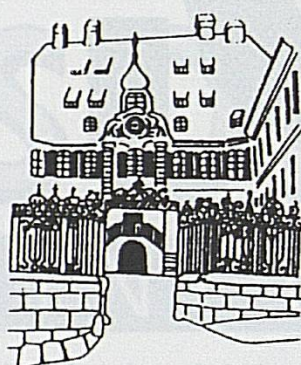
**Banque Cantonale
du Jura**

2 EXPOSITIONS À VOTRE SERVICE

PORRENTUUY
Fbg de France 1

Nicol
MEUBLES

DELÉMONT
Rue des Moulins 12



MUSEE DE L'HOTEL-DIEU PORRENTUUY

Grand-Rue 5 - 2900 Porrentruy
Tél. 032/466 72 72

*Pharmacie, horlogerie, orfèvrerie,
photographies, atelier de pierristes*



Domaines certifiés:
bâtiment
génie civil
ouvrages d'art
entretien, rénovation
peinture, nettoyage

ENTREPRISE GÉNÉRALE DE CONSTRUCTION



**parietti
et gindrat sa**

2900 PORRENTUUY

Rue X.-Stockmar 15
Tél. 032 465 98 00

2800 DELÉMONT

Rue St-Sébastien 26
Tél. 032 421 98 30

De la conception à la réalisation



centre d'impression **lePays**

Allée des Soupirs 1 • Case postale 315 • 2900 Porrentruy
Tél. +41 032 465 89 39 • Fax. +41 032 466 51 04
e-mail: lepays@bluewin.ch



Hôtels de la Gare et du Parc

Saignelégier

Famille Michel Jolidon-Geering

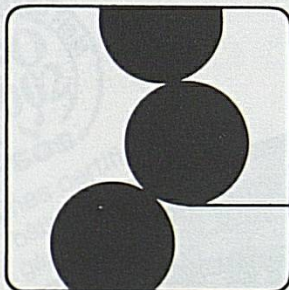
- Cuisine du marché
- Spécialités selon saison et arrivages
- Chambres tranquilles et tout confort - Mini-suites
- Salle pour sociétés et banquets

Tél. 032 951 11 21 - Fax 032 951 12 32
www.hotelgareparc.ch

Filature
de laine peignée
d'Ajoie SA
Alle

FLASA

IMPRIMERIE



Technique repro

Composition

Impression

Façonnage

Imprimoffset

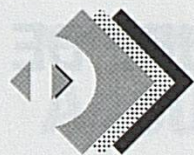
Alfred Burgunder
16, rue des Annonciades
2900 Porrentruy
Tél. 032 466 43 53
Fax 032 466 13 22

AU SERVICE DE VOTRE SANTÉ

PHARMACIE
HILFKE
PARFUMERIE

Place de la Gare 10
Tél. 032 323 11 23

2501 BIENNE
Fax 032 325 21 44



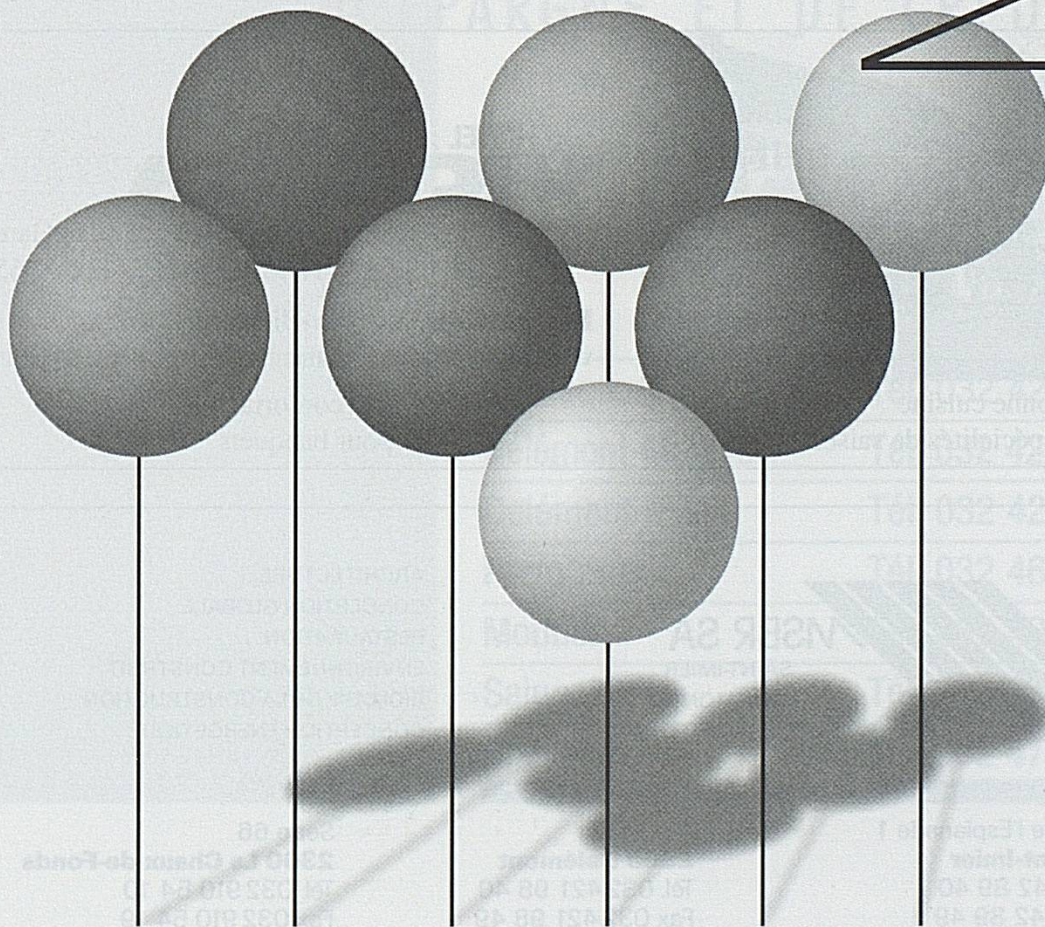
IMPRIMERIE DU DÉMOCRATE SA

6, route de Courroux 2800 Delémont Tél. 032 421 18 18 Fax 032 421 19 00
E-mail: technique@democrate.ch Internet: <http://www.democrate.ch>

Nous investissons pour
encore mieux vous servir

- Système de contrôle de vos données informatiques
- Presse offset 6 couleurs + 1 vernis
(impression recto-verso en un seul passage)
- Imprimante grand format
(largeur 109 cm sur plusieurs mètres de longueur)

NOUVEAU



LYCEE CANTONAL ET ECOLE SUPERIEURE DE COMMERCE DE PORRENTRUY

Le Lycée cantonal

prépare aux examens de baccalauréat (maturité académique).

Il figure sur la liste officielle des établissements de la Confédération suisse dont le

Certificat de baccalauréat

est reconnu pour l'admission aux études universitaires et à celles des Ecoles polytechniques fédérales de Zurich et de Lausanne.

L'Ecole supérieure de commerce

décerne une maturité commerciale et une maturité professionnelle commerciale reconnue par la Confédération.

L'année scolaire débute le 19 août.

Pour tout renseignement, s'adresser à :

Charles Félix, directeur
Pl. Blarer-de-Wartensee 2
2900 Porrentruy
Tél. 032 467 36 80



Sa bonne cuisine
Ses spécialités de saison

HÔTEL RESTAURANT
VICTORIA
2800 Delémont – Place de la Gare
Tél. 032 422 17 57 – Fax 032 422 04 65

Famille Roger Kueny-Billand

vous présente ses compliments et se recommande pour

Ses chambres confortables
Ses salles pour banquets



Passage de l'Esplanade 1
2610 Saint-Imier
Tél. 032 942 89 40
Fax 032 942 89 49

Avenir 12
2800 Delémont
Tél. 032 421 98 40
Fax 032 421 98 49

Serre 66
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 54 10
Fax 032 910 54 19

ARCHITECTURE
CONCEPTION GLOBALE
RESTAURATION
ENVIRONNEMENT CONSTRUIT
BIOLOGIE DE LA CONSTRUCTION
CONCEPTION ENERGETIQUE

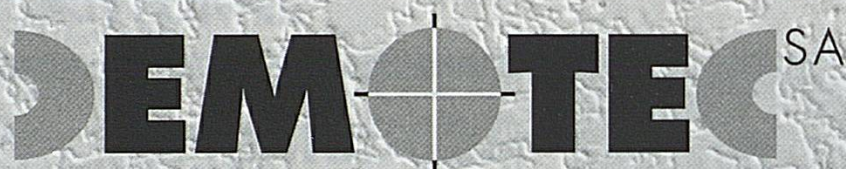
Accueillante

Solide

Régionale

B A N Q U E
JURASSIENNE
D'EPARGNE ET DE CREDIT

Bassecourt	Tél. 032 426 74 22
Delémont-Molière	Tél. 032 421 96 96
Delémont-Ville	Tél. 032 421 96 90
Porrentruy	Tél. 032 466 18 67
Moutier	Tél. 032 493 42 62
Saignelégier	Tél. 032 951 15 44
Chevenez	Tél. 032 476 70 10



microédition et impression

COMPOSITION

*graphisme
édition
travail au scanner*

PHOTOCOPIE

*risographie
copies couleurs
copies numériques*

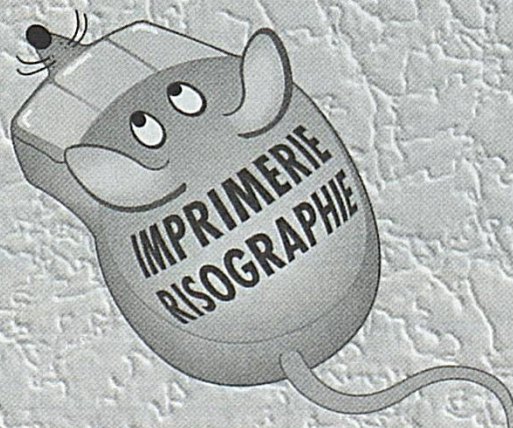
IMPRIMERIE

jusqu'à 52 x 72 cm

FINITION

*pliage
agrafage
plastification
reliure de dossiers*

*L'imprimé
qui vous sourit...*



PORRENTUUY

Fbg Saint-Germain 5a

☎ 032 466 28 28

E-mail: e-demotec@bluewin.ch

Faites confiance à

La Mobilière

Assurances & prévoyance

l'assurance d'être bien assuré

Agence générale de Delémont:

DENIS HOSTETTLER

Tél. 032 / 422 57 57

Agence générale de Moutier / Saint-Imier:

ERIC VEYA

Tél. 032 / 493 57 93

Tél. 032 / 941 41 55

Agence générale de Porrentruy:

MARIANNE CHAPUIS

Tél. 032 / 465 92 92



Repos - Détente - Plein air

au cœur
des Franches-Montagnes

Lieu idéal pour rencontres et séminaires
Hôtels et restaurants renommés
Centre de loisirs (piscine, patinoire, salles de fitness)
Manège - Halle de tennis - Zone industrielle

Chaque deuxième dimanche d'août:
Marché-Concours national de chevaux

Four Electrique Delémont SA



Fours industriels, avec chauffage électrique ou au gaz, pour les traitements thermiques de pièces métalliques.

Machines à dégraisser les pièces en continu

Générateurs de gaz

36, rue Emile-Boéchat
Téléphone: 032 / 421 44 60

CH - 2800 Delémont / SUISSE
Téléfax: 032 / 421 44 64



Ecole d'ingénieurs
de l'Arc jurassien

University of Applied Sciences

Site de Saint-Imier
26, rue Baptiste-Savoye
CH-2610 Saint-Imier
Tél. : 032 942 42 42
Fax : 032 942 42 43
E-mail : office@eisi.ch
www.eisi.ch

Formations d'ingénieur-e HES

Des études eurocompatibles, adaptées à
l'économie régionale, dans les domaines suivants:

Génie mécanique
Microtechniques
Génie électrique
Génie informatique

Des renseignements et un formulaire d'inscription
peuvent être obtenus en tout temps.

ESPACE LE PAYS SA

**DISQUES - LIVRES
PAPETERIE**

Place des Bennelats
CP 87

2900 Porrentruy 2

Tél. 032 466 60 14 - Tél. 032 466 85 44

Fax 032 466 82 21

PORRENTUUY
TEL (032) 465 9 465
FAX (032) 465 9 468
EMAIL : tibo_sa@bluewin.ch

T I B O
BUREAUTIQUE - INFORMATIQUE
Sur l'ensemble de l'Arc Jurassien

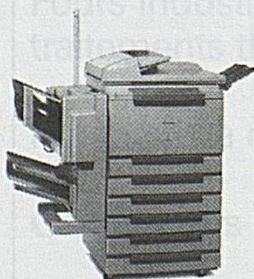
DELEMONT
TEL (032) 465 9 465
FAX (032) 465 9 468
EMAIL : tibo_sa@bluewin.ch

Canon

**hp HEWLETT
PACKARD**

Apple

COPIEURS



ORDINATEURS



IMPRIMANTES



FAX



Le N° 1 sur l'arc jurassien.

Les professionnels en bureautique - informatique à votre service près de chez vous !

Parisienne People

SULZER, SUTTER

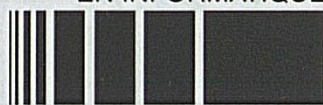


...SHE LOVES ME...

Art. 10 OTab/TabV

Nuit gravement à la santé. Rauchen gefährdet die Gesundheit. Fumare mette in pericolo la salute.

SERVICES
ET CONSEILS
EN INFORMATIQUE



L'OCTET

CH-2740 MOUTIER

Jacques-François Liengme SA

CONCEPT, ANALYSE, PROGRAMMATION, SELON VOS BESOINS

RPG IV ILE, Cobol, PL/1, Access, SQL, IBM I Series

- Gestion commerciale et industrielle
- Gestion de fortunes
- Applications personnalisées

Pour une offre, un entretien, appelez-nous au 079 250 44 23

*Du caractère
en bois
au CD ROM*

**100 ANS
D'EXPERIENCE
À VOTRE SERVICE**

IMPRIMERIE JURASSIENNE SA – 2800 DELÉMONT
Tél. 032 422 11 44 – Fax 032 422 69 71 – E-mail: imp.jura@vtx.ch – Ruelle de l'Ecluse 10



PRESSOR
CENTRE D'IMPRESSION & D'ARTS GRAPHIQUES

DE

l'idée...

**Centre d'impression &
d'arts graphiques**

Pressoor Moutier SA
27, rue du Midi
CH-2740 Moutier
Téléphone +41 (0)32 493 10 27 / 26 / 25
Téléfax +41 (0)32 493 13 08
E-mail: pressoor@bluewin.ch

...l'imprimé

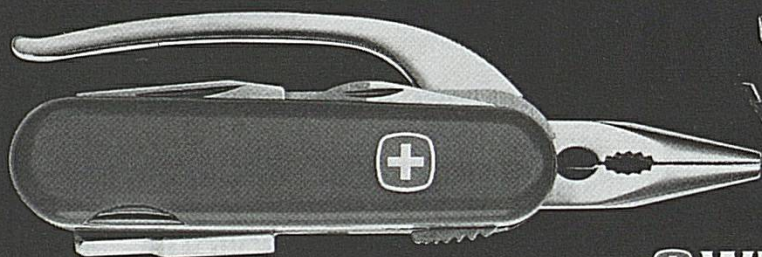
NOTRE SAVOIR-FAIRE
N'EST PAS SEULEMENT
UNE IMPRESSION

ROUTE D'ALLE 1
TÉL. 032 / 466 55 21

IMPRIMERIE 2000

PORRENTRUUY

SWISS POCKETGRIP by



THE GENUINE SWISS ARMY KNIFE™

WENGER

WENGER S.A. CH-2800 Delémont ☎ 032 - 421 39 00 Fax 032 - 421 39 99 www.wenger-knife.ch

Etes-vous à la recherche d'une banque
qui saura vous entendre?



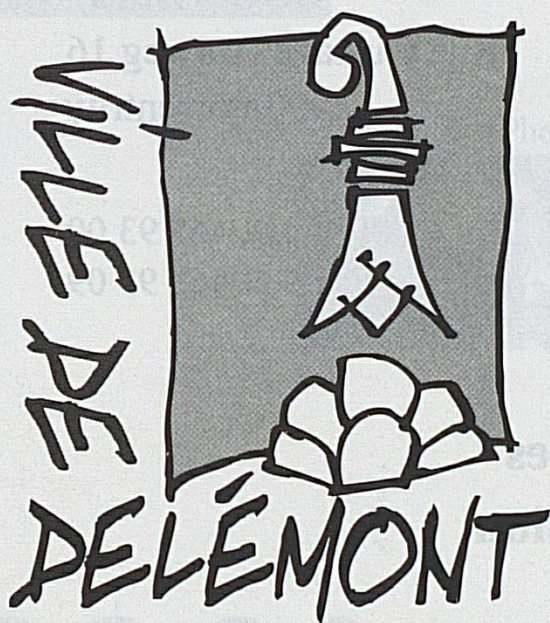
Ouvrons la voie

Lorsqu'il s'agit d'argent, les rapports humains ne sont pas toujours ce qu'ils devraient être. Si vous attendez davantage que de simples conseils financiers, c'est à la Banque Raiffeisen que vous trouverez ce que vous cherchez. Nous sommes une coopérative à

structure démocratique et pour nous, l'homme passe avant le profit. Nous offrons à nos clients toutes les prestations d'une banque universelle. Passez donc nous voir: nous vous montrerons tout ce dont nous sommes capables pour faire fructifier votre argent!

<http://www.raiffeisen.ch>

RAIFFEISEN



**u n e
ville
q u i
v i t**



HADORN
Intérieur

Philippe RUEGG

Yvan SAUCY

MOUTIER ET DELEMONT

Tél 032/ 493 43 31

Fax 032/ 493 59 42

HABITAT - AGENCEMENT DE BUREAU - MOBILIER CONTEMPORAIN - REVETEMENTS DE SOL - RIDEAUX - BOUTIQUE

HABITAT - AGENCEMENT DE BUREAU - MOBILIER CONTEMPORAIN - REVETEMENTS DE SOL - RIDEAUX - BOUTIQUE

METAFIL S.A.

- Machine à graver « GRAVEX »
- Machines spéciales
pour toutes industries
- Mécanique de précision CNC
- Pièces détachées

LAGIROLLE S.A.

Appareils Girolle et SuperGirolle

METAFIL - LAGIROLLE SA

2718 LAJOUX

Tél. 032 484 92 62

Fax 032 484 97 31



BDO Visura ·

Rue Gustave Amweg 16
2900 Porrentruy


Votre fiduciaire de proximité.

Tél. 032/465 93 00

Fax 032/465 93 09

**Le partenaire privilégié
des PME et des communes
pour le conseil et la révision.**

<http://www.bdo.ch>

Membre de la Chambre  fiduciaire



VALGINE

GUENAT S.A.
MONTRES VALGINE

2345 LES BREULEUX

TEL: 032/954 14 27

FAX: 032/954 16 53

Tradition horlogère depuis 1900



Photographie



Prépresse



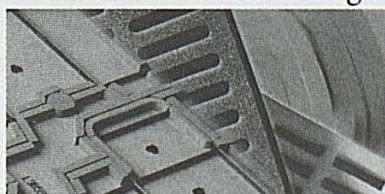
Impression



Apprêts



Cartonnages



Travaux à façon



ROOS

Lithographie
 Imprimerie
 Cartonnage

Imprimerie Roos SA
 CH-2746 Crémines
 Tél 032 499 99 65
 Fax 032 499 90 60
 E-mail: info@roossa.ch

La Société suisse
 d'Imprimerie
 les entreprises qui réalisent
 les travaux à façon

BDO

Rue Gustave Amweg 16
2900 Porrentruy

Votre fiduciaire de proximité

Photographie

032/465 93 00

032/465 93 09

Le partenaire privilégié
des PME et des communes
pour la gestion de leur provision.

<http://www.bdo.ch>

Membre de la Chambre suisse des fiduciaires

Impression

Imprimerie Roos SA

Lithographie CH-2746 Crémone

Imprimerie

Cartonnage Tél. 032 499 99 99

Fax 032 499 99 99

E-mail: info@roos.ch



Agence

VALGINE

GUENAT SA
MONTRES VALGINE

Cartonnage

2345

TEL: 032/954 14 20 - 16 53

Tradition horlogère depuis 1900

Travaux à façon

La Société jurassienne
d'Emulation remercie
les annonceurs qui fidèlement
lui témoignent leur confiance.